



PLEASE WEAR A MASK

It is now **mandatory** to wear a mask,
when attending Divine Liturgy.
Please remember it will help protect you
and those around you from Covid - 19.
*Thank you for your continued cooperation
and understanding during the pandemic.*

DATE	TIME	EPISTLE	CANTOR	USHERS	ORGANIST
SAT DEC 5	5:00 pm English	Delores Oucharek	Saturday Evening Group	John Ostrowercha Vicky Ostrowercha	
SUN DEC 6 <i>27th Sunday after Pentecost</i>	9:00 am Ukrainian	Harry Kardynal	Lorne Stechyshyn	Ukrainian Catholic Brotherhood	
	11:00 am English	Sandra German	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Bill Krywulak	Iris Skehar
SAT DEC 12	5:00 pm English	Doreen Clark	Saturday Evening Group	Doreen Rathgeber Sharon Thompson	
SUN DEC 13 <i>Sunday of the Holy Fore-Fathers</i>	9:00 am Ukrainian	Elsie Stechyshyn	Lorne Stechyshyn	Ukrainian Catholic Brotherhood	
	11:00 am English	Bill Prybylski	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Bill Prybylski	Iris Skehar

SUNDAY COLLECTION	Received on 63 Regular Envelopes (Nov 22).....	\$ 1,150.00
	Received on 60 Regular Envelopes (Nov 29)	\$ 1,154.00
Nov 22, 2020	Received in Loose Collection	\$ 14.00
Nov 29, 2020	Received in 25 Other Envelopes	\$ 465.00

EMAIL BULLETIN - If you would like to have the Bulletin emailed to you please send your request to: st.mary.yorkton@sasktel.net

CONTACT INFORMATION	
OFFICE: st.mary.yorkton@sasktel.net	PASTOR: lmalkov@sasktel.net
WEB: www.saintmarysyorkton.com	EPARCHY OF SASKATOON: www.skeparchy.org
Eparchial Pastoral Council - Pat Thompson 306-782-9425 Geraldine Koban 306-782-0270	
Parish Council President - Bill Prybylski 306-782-5259	
Knights of Columbus - Steve Popowich 306-783-5441	UCWLC - Gwen Bilyk 306-782-4093
UCBC - Dave Spelay 306-782-5320	Cultural Centre - Eugene Maystrowich 306-782-5004
Golden Agers - Verna Moroz 306-783-6293	Cultural Centre Manager - Stan Shymanski 306-782-1010

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Церква Матері Божої Неустанної Помочі

Our Mother of Perpetual Help

155 Catherine Street, Yorkton, SK S3N 0B9

VOL. 57, No. 31

PARISH BULLETIN

DECEMBER 6 & 13, 2020

Christ is Among Us !
He is and will be !

Христос Посеред нас !
Є і буде !



WE WILL BE FOLLOWING THE PROVINCIAL COVID-19 GUIDELINES:

*No more than 30 people at one Divine Liturgy,
please call Gwen Bilyk at 306-782-4093 to book your spot.
Please use Social Distancing - Do not crowd the pews, please stay within your family group*

PASTORAL CARE OF THE UKRAINIAN REDEMPTRISTS

Fr. Leonid Malkov, CSsR - Pastor
Fr. Yevhen Zadorozhnyi, CSsR - Assistant Pastor

NEW OFFICE HOURS

Tuesday - Thursday
9:00 am - 12:00 pm

Office 306-783-4594
Info Line 306-782-0654

SICK CALLS - Anytime

BAPTISMS & MARRIAGES* by Appointment

**Please contact the pastor at least six
months before the wedding date.*

DIVINE LITURGY SCHEDULE

SUNDAY

Saturday	5:00 pm	English
Sunday	9:00 am	Ukrainian
	11:00 am	English

HOLY DAYS

9:00 am

WEEKDAYS

8:00 am	Monday - Friday
9:00 am	Saturday

** Please check in the bulletin for
the Co-Vid Safety Procedures*



REMINDER OF THE CO-VID PROCEDURES

We realize that everyone is very tired of this pandemic. However, in order to keep our numbers low and not return to a lockdown situation, we must continue to adhere to the procedures:



****Due to the surge of new infections, we are back to 30 people per Divine Liturgy.****
To book your spot, please call Gwen Bilyk 306-782-4093

1. **We must all sign in at each Divine Liturgy.** In the event of someone contracting Co-Vid this information is needed for contact tracing. There is a sign in sheet at each entrance.
2. **Please do not crowd the pews.** Only members of an immediate household should sit in a pew.
3. **Remember to use Hand Sanitizer** when arriving at church and when leaving.
4. **Please remember to be kind and patient.** No one wants to see anyone contact this awful virus.
5. **No Shaking Hands or Kissing Icons or the Gospel**
6. **Divine Liturgy Books:** Use one and then take it home. Do not leave it in the pew. It will be yours to bring to each Divine Liturgy.
7. **Receiving Communion:** Please stay in your pew, Father will come to you and will place the host in your folded hands
8. **No Gathering:** Please no "gathering" or "visiting" together inside the church or the church grounds.
9. **Let's all pray that a vaccine will be ready soon.** That is how we can return to normal. We should also remember those who cannot attend church because of a compromised immune system.

IF: YOU ARE FEELING UNWELL: PLEASE STAY HOME
YOU ARE FEELING AFRAID: PLEASE STAY HOME

Thank you for your continued prayers, patience and adherence to the rules.

HAS YOUR CONTACT INFORMATION CHANGED ??

Please notify the Parish Office if you have a **change of address** or a new phone number. This will help to keep our records current and **ensure that tax receipts go to the correct address.** Thank you.

Musée Ukraina Museum Inc. 2020 Lottery Winners for November

\$20.00 Winners: Anne Krenosky-Regina, St. Peter & Paul UCWLC-Saskatoon, Chris Stadnyk-Regina Beach, Angeline Lawryk-Regina, Gail McGregor-Broadview, Sharon Horejda-Moose Jaw, Mary Tachynski-Edmonton(AB), Vickie Stoski-Wakaw, Richard & Cheryl Chyz-Tway, Arthur Wytrykush-Balgonie, Geraldine Hipsley-Yorkton, Frances Bartko-Canora, Fran Drosky-Yorkton, Keith Kuz-Prince Albert, Jasse & Vanessa Pozniak-Neuenlage, Christi Adair-Canmore(AB), Mr. & Mrs. Henry Mandziak-Westbank(BC), Maxine Stinka-Canora, Chris & Jenn Clerke-Warman, Tammy & Lee Torrance-Lloydminster, Elizabeth Kehrig-Prince Albert, Sharon Hader-Shields, Helen Hawryluk-Prince Albert. **\$50.00 Winners:** Joe Manz-Regina, Carl & Marianne Couckuyt-Regina, Helen McLashen-Yorkton, Andrew Mathuik-Yorkton. **\$100.00 Winners:** Fran Soroski-Regina, Alex Oleksyn-Wakaw. **\$200.00 Winner:** Grace Duncan-Cochrane(AB).

Congratulations to all the winners! The 2021 Calendars are now available.
Lottery License #RR19-0274

UPCOMING EVENTS

December 15	Parish Council Meeting (via ZOOM)	7:00 pm
December 25	<i>Nativity of Our Lord</i>	
December 26	<i>Sobor of the Mother of God</i>	
December 27	<i>Feast of St. Stephen</i>	
January 1	<i>Circumcision of Our Lord - St. Basil's - New Year's</i>	

****PARISH DIRECTORY UPDATE****

* Anyone having questions or wanting to get their pictures taken please call **Rose Maleschuk at 306-621-4987.**

* Hopefully and praying that we will have our directory finalized and distributed by March.

Thank you everyone for your patience and understanding on the delay of the church directory. Take care, stay safe and God Bless.



2021 MUSEE UKRAINA MUSEUM CALENDARS

featuring beautiful photographs from the League of Greek Catholic Women of Ukraine from the city of Fastiv, Ukraine are available and make excellent gift for Christmas, birthdays, anniversary or someone special helping you during Covid-19. The 2021 Lottery Calendar features draws for \$12,030.00 in cash prizes, a total of 366 winners!

Calendars are \$20.00 each.

Available from: St. Mary's Rectory during Office Hours (783-4594); Elizabeth Zahayko (783-6232); Peter Moroz (783-6293); Sonia Starling (783-0952)



****CANTOR NEEDED****

We are looking for someone to cantor and lead the responses for the Saturday evening Divine Liturgy at 5:00 pm.

This is an English only liturgy.

If you are interested in assisting the Parish in this way, please contact **Fr. Leonid** at 306-783-4594 or speak to him after Divine Liturgy.

DIVINE LITURGY INTENTIONS - If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to: Ukrainian Catholic Mission

****In accordance with the Eparchial Stipend Schedule** (effective November 1, 2017), the suggested **stipend (offering)** for a Divine Liturgy Intention is **\$20.00.**

****NEW** You can find Liturgy Request Forms with envelopes at the Church Entrances.**

Once you have completed the form, place it in the envelope with your stipend, seal the envelope and drop into the collection plate or through the mail slot in the Rectory.



**KNIGHTS OF COLUMBUS
CHARITY APPEAL DRAW 2020**

Draws made on November 7, 2020 in Biggar, Saskatchewan

- | | |
|---|---|
| \$10,000 - Leonard Yungwirth (Prince Albert) | \$5000 - Joseph Pawelko (Esterhazy) |
| \$2500 - Ed Keller (North Battleford) | \$1500 - Council #8547 (Prince Albert) |
| \$1000 - Marlene Konecni (Dysart) | \$500 - Beverley Berkholtz (Unity) |
| \$500 - Marla Roger (Saskatoon) | \$500 - Cindy Erhardt (Kamsack) |
| \$500 - Christine Biblow (Yorkton) | \$500 - Martin Prince (Delmas) |
| \$500 - Tim Dusyk (Montmarte) | \$500 - Jerry Williams (Davidson) |
| \$500 - Ken Matchett (Estevan) | \$500 - Maureen Wenzoski (Gerald) |
| \$500 - Annie Hruska (Gerald) | |

Thank you to all who supported this draw!



**A Traditional
Ukrainian Christmas
Liturgy Broadcast**

From St. Mary's Ukrainian Catholic Church
GX94: 940 AM on Christmas Day - Friday, December 25th at 10:00 am

The program will include: The Christmas Compline (Povecheriye), the Divine Liturgy, Ukrainian Carols and Christmas greetings on behalf of the parish. If you are not in the listening area, tune in to: www.gx94radio.com (<http://cjgx.streamon.fm>). *We hope you will tune in to our program.*

WE WISH TO THANK OUR PARISH ORGANIZATIONS:

Knights of Columbus, Ukrainian Catholic Brotherhood and UCWLC
who continue to support this endeavour every year.

*****NEW OFFICE HOURS*****

Tuesday, Wednesday and Thursday 9:00 am to 12:00 Noon

To accommodate our parishioners with the reduced office hours, we have installed a letter slot in the door to the Parish Office to safely drop off church donations, liturgy requests and other correspondence.

Lately, there has been an increase in parishioners contacting the Office Staff after hours either by phone or in person with questions, comments or requests.



*Please respect our staff's personal lives
by conducting your business during office hours only.*



**27TH SUNDAY AFTER PENTECOST
SUNDAY OF THE HOLY FORE-FATHERS**

**DECEMBER 6, 2020
DECEMBER 13, 2020**

*The theme of Sunday is always Resurrection.
We invite you to refrain from kneeling during the Divine Liturgy.*

*Today's special liturgical parts & readings are found on the
Tropars, Kondaks, Epistle & Gospel Readings handout available at the entrances.*


Please remember: the Divine Liturgy Book you use is yours to use for the duration of the Covid Procedures. Please remember to take it home and bring it back to use next time.

THE NEXT TWO WEEKS AT ST. MARY'S

SUN	DEC 6	Feast of St. Nicholas 9:00 am..... Divine Liturgy <i>(Ukrainian)</i> 11:00 am..... Divine Liturgy <i>(English)</i>
WED	DEC 9	Feast of the Immaculate Conception 9:00 am Divine Liturgy
SAT	DEC 12	9:00 am Divine Liturgy 5:00 pm..... Divine Liturgy
SUN	DEC 13	Sunday of the Holy Fore-Fathers 9:00 am..... Divine Liturgy <i>(Ukrainian)</i> 11:00 am..... Divine Liturgy <i>(English)</i>
SAT	DEC 19	9:00 am Divine Liturgy 5:00 pm..... Divine Liturgy

WEDDING PLANS ??- If you are planning to be married at St. Mary's or any of the Yorkton District parishes, **please contact Fr. Leonid (306-783-4594) at least six months before the wedding date.**

DEADLINE for submissions to the bulletin **Wednesdays at 12:00 Noon.** The next bulletin will be printed for Sunday, December 20th. Please call the Parish Office in the mornings on Tuesday, Wednesday or Thursday or email your information to st.mary.yorkton@sasktel.net.

JUST A REMINDER . . . All contributions and donations that require a tax receipt for 2019 must be in the Parish Office by **Tuesday, December 29th.** 

CHURCH DONATIONS- To ensure that your donation is properly recorded and acknowledged, please mark your envelope and the memo line on your cheque **"In memory of..."** or **"On the occasion of..."**



**2021 CHURCH
OFFERING ENVELOPES**
ARE AVAILABLE FOR PICKUP AT THE EAST ENTRANCE.

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, DECEMBER 6

27th Sunday after Pentecost/ St. Nicholas, the Wonderworker *Ephesians 6:10-17 ~ Luke 13:10-17*

MON DEC 7 St. Ambrose *2 Timothy 2:20-26 ~ Luke 19:37-44*

8:00 am +Peter & +Rose Brigidear.....Diana & family
TUE DEC 8 Venerable Patapius *2 Timothy 3:16-4:4 ~ Luke 19:45-48*

8:00 am +Tony Smysnuik.....Family
WED DEC 9 *Galatians 4:22-31 ~ Luke 8:16-21*



9:00 am Feast of the Immaculate Conception
THU DEC 10 Martyr Mennas *Titus 1:5-2:1 ~ Luke 20:9-18*

8:00 am Health & God's Blessings for Joe & Angeline Sass.....Irene
FRI DEC 11 Venerable Daniel *Titus 1:15-2:10 ~ Luke 20:19-26*

8:00 am +Dr. Stefanie Potoski.....MaryAnn
SAT DEC 12 Venerable Spiridion *Ephesians 1:16-23 ~ Luke 12:32-40*
9:00 am Health for Emil Sebulski.....St. Nicholas, Insinger

5:00 pm Health & God's Blessings for the Oleynik family.....William & Mary Oleynik

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, DECEMBER 13

Sunday of the Holy Fore-Fathers *Colossians 3:4-11 Luke 14:16-24*

MON DEC 14 Martyr Thyrcas & others *Hebrews 3:5-11,17-19 ~ Luke 20:27-44*

8:00 am Health & God's Blessings for Christopher Ahrens.....Aunt
TUE DEC 15 Priest Martyr Eleutherius *Hebrews 4:1-13 ~ Luke 21:12-19*

8:00 am +Mark.....Harry & Evelyn Kardynal
WED DEC 16 Prophet Haggai *Hebrews 5:11-6:8 ~ Luke 21:5-8,10-11,20-24*

8:00 am Health & God's Blessings for Anna Gulka (96th Birthday).....Friends
THU DEC 17 Prophet Daniel *Hebrews 7:1-16 ~ Luke 21:28-33*

8:00 am +Tom, +Lena, +Mike, +Mabel, +Doug and +Sharon.....Brian & Sandi
FRI DEC 18 Martyr Sebastian *Hebrews 7:18-25 ~ Luke 21:37-22:8*

8:00 am +Ervin Krywulak.....Mom & Dad
SAT DEC 19 Saturday before the Nativity *Galatians 3:8-12 ~ Luke 13:19-29*
9:00 am +Nick Koshman.....Family

5:00 pm Health & God's Blessings for Ed & Lorna Greene.....Nestor

Saint Mary's Building Fund Donations



Balance of the Fund to date: **\$344,963.90** Thank you very much

Donations may be given anytime.
All funds collected will be used for the future renovations of our church.
Building Fund Envelopes are available at the entrances of the Church

Церква Матері Божої Неустанної Помочі St. Mary's Ukrainian Catholic Church

Порядок Богослужень 2020-2021 Schedule of Services

Thursday, December 24 *Christmas Eve (Fast Day) - Навечер'я Різдва (Піст)*

God is With Us Service (Eng)	7:00 pm	Велике Повечеря (Анг)
Divine Liturgy	7:30 pm	Служба Божа (Анг)
God is With Us Service (Ukr)	9:30 pm	Велике Повечеря (Укр)
Divine Liturgy (Ukr)	10:00 pm	Служба Божа (Укр)

Friday, December 25 *Christmas Day - Різдво*

Divine Liturgy (Eng)	9:00 am	Служба Божа (Анг)
----------------------	---------	-------------------

Saturday, December 26 *Sobor of the Blessed Mother - Собор Прес. Богородиці*

Divine Liturgy	9:00 am	Служба Божа
Divine Liturgy (Eng)	5:00 pm	Служба Божа (Анг)

Sunday, December 27 *Feast of St. Stephen - св. Стефана*

Divine Liturgy (Ukr)	9:00 am	Служба Божа (Укр)
Divine Liturgy (Eng)	11:00 am	Служба Божа (Анг)

Friday, January 1 *Circumcision of Our Lord - Обрізання Г.Н.І.Х. New Year - Новий Рік*

Divine Liturgy	11:00 am	Служба Божа
----------------	----------	-------------

Saturday, January 2 - Regular Schedule

Sunday, January 3 - Regular Schedule

Tuesday, January 5 *Theophany Eve (Fast Day) Навечеря Богоявлення (Піст)*

Divine Liturgy	9:00 am	Служба Божа
<i>Solemn Water Blessing</i>		<i>Врочисте Водосвяття</i>

Wednesday, January 6 *Theophany (Jordan) - Богоявлення (Йордан)*

Divine Liturgy	9:00 am	Служба Божа
<i>Solemn Water Blessing</i>		<i>Врочисте Водосвяття</i>



EPARCHY OF SASKATOON
EPARCHIAL SAFEGUARDING POLICY:
COVENANT OF CARE,
ELECTRONIC COMMUNICATION AND TECHNOLOGY
& ABUSE AND MISCONDUCT POLICY

(continued)

Part I: The ***Covenant of Care*** is a code of conduct which is designed to create safe and respectful church communities and responsible, healthy ministerial relationships, and to protect people from abuse and the trauma that results. In implementing this ***Covenant of Care*** the Eparchy strives to provide proactive protection for:

- minors and vulnerable adults, and
- those who minister, including clergy, employees and church volunteers.

Part II: The ***Electronic Communication and Technology Policy*** is a guide to the safer utilization of technology and the communication opportunities it affords to bring the message of the gospel. Technology does not replace the need for person to person interaction but assists us in our ability to communicate. It is not without challenges. It is hoped that this Policy will help to mitigate those challenges to make our online environment safer. In this regard the Policy and Code of Conduct contained therein, must be adhered to by all who utilize this form of communication in ministry in positions of trust as defined in the Eparchial Safeguarding Policy Implementation Procedure.

Part III: The ***Abuse and Misconduct Policy*** is designed to ensure that allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently and with all due care and attention.

Together these three parts form the ***Eparchial Safeguarding Policy***, the present version of which is dated October 1, 2020, provides authoritative directives for all who minister within and on behalf of the Eparchy. This current document revokes and supersedes any previous policies and procedures regarding these matters.

For training and re-certification or to speak to someone about a concern related to the

Eparchial Safeguarding Policy: Covenant of Care, Electronic Communication and Technology & Abuse and Misconduct Policy, please contact:

Deborah Larmour, Eparchial Coordinator of Care
Tel.: 306-653-0138 ext. 228; Cell: 306-222-1475;
E-mail: covenantocare@skeparchy.org



EPARCHY OF SASKATOON
EPARCHIAL SAFEGUARDING POLICY:
COVENANT OF CARE,
ELECTRONIC COMMUNICATION AND TECHNOLOGY
& ABUSE AND MISCONDUCT POLICY

This ***Eparchial Safeguarding Policy: Covenant of Care, Electronic Communication and Technology & Abuse and Misconduct Policy*** is a code of conduct which is designed to create safe and respectful church communities and healthy ministerial relationships, and to protect people from abuse and the harm that results

In the Pastoral Letter of the Synod of Bishops of the UGCC on “Safeguarding from Various Incidents of Violence towards Children, Handicapped, and Vulnerable People” (Oct 14, 2019), Patriarch Sviatoslav Shevchuk writes:

“With this synodal message, we affirm the desire of the Ukrainian Greek Catholic Church throughout the world to progress to the next stage of understanding, healing, and preventing all forms of violence against human dignity in the church environment and in the community at large, ‘working not for the sake of appearances, to please men, but as Christ’s servants, who fulfil the will of God from the heart.’ (Eph. 6:6) [...] Let us make our parishes, monasteries, and seminaries places of shared responsibility and brotherhood, where bishops, priests, monastics, and lay people all grow together in faith, love, mercy, and service to one another. Let us follow the model of Jesus Christ, who ‘did not come to be served but to serve and give his life for the redemption for many.’ (Matthew 20:28) [...] Dear brothers and sisters! Remember that any form of violence directed against human dignity disrespects the image of God and His likeness that are present in every person (Genesis 1:27; Psalm 8). But worse in the eyes of God is the sin of His servants, who violate their oaths and scandalize the hearts of those who trusted them. These evil deeds require lasting and patient healing that is not possible without God’s grace, effective love, and mercy. Safeguarding from violence against children, minors and vulnerable persons, is the responsibility of every member of the Church – bishop, priest, consecrated person, layman and laywoman [...] Let our church communities be places where everyone, especially the most vulnerable, can fully feel their human dignity and feel protected.”

In an effort to build and maintain church communities where every person feels safe and knows their full human dignity, we affirm the need for the people of God at every level of the Church to make it their responsibility to build these communities.

continued...



At the request of Fr. Leonid, excerpts of Bishop Bryan's letter dated March 20, 2020 regarding the Global Pandemic are being reprinted at this time. It serves as a good reminder as we approach the holy season of Christmas. Please take the time to read it (in it's condensed form) and let the words penetrate your heart....

.....The Church is not a place, but a community. We are the Church! We are the Body of Christ! In these days when we are not able to gather for Eucharistic celebrations, the Body of Christ still gathers in our homes since He is present in us and in our families. During this difficult time, let us nurture the Body of Christ as Domestic Churches, in our own hearts and in our families, so that the true presence of the Lord, the Physician of our souls and bodies, is celebrated in each and every home. Let us read Scripture together, for the Lord makes Himself present to us in his Word. Let us use the technological means available to us to connect with one another and with the clergy of our Eparchy as they continue to pray and celebrate the Eucharist on your behalf. In longing to receive Him in the Precious Mysteries, we spiritually unite our hearts to Him through desire. Although physical communion is reserved to the main celebrant, spiritual communion is available to all!

Through the prayers of the Mother of God and all the saints, may our homes be our churches, and may we grow in faith and strength, trusting that soon we will be able to celebrate again His presence among us together in our parish churches.

Since issuing the first directives for the Eparchy regarding the Coronavirus pandemic on 13 March 2020, the situation continues to worsen, forcing us to take drastic measures. In consultation with other Church officials, particularly with the Metropolitan of the Ukrainian Greek Catholic Church of Canada, the President of the Assembly of Catholic Bishops of Ontario and the College of Consultors, I am issuing the following directives, effective immediately.

1) GENERAL NORMS

- a) Everyone is to follow the regulations and directives of Canadian Federal and Provincial civic authorities, public health authorities and other medical sources given for the common good of society. Our directives are issued especially with due concern for the health and well-being of our clergy and faithful.
- b) Particular care is to be given in keeping all spaces and objects clean and sanitized.
- c) Special attention is to be placed on avoiding physical contact with other persons, keeping advised distances (so called physical distancing of at least two meters) from other persons, avoiding coughing, sneezing, speaking close to, and breathing upon other persons. These precautions are to be maintained in preparation for and during liturgical services.
- d) Obey and comply with current civil directives for all gatherings' restrictions. These restrictions apply to all gatherings in our churches and on church property.

2) LITURGICAL SERVICES

- a) **The faithful are dispensed from the canonical obligation to attend Sunday and Feast Day Liturgies until further notice... However, the faithful should be assured that prayers continue inside of the Church Temple for their intentions by the clergy. ...**
- b) Clergy are to celebrate **these liturgies** with limited assistants, such as cantors and a deacon, for the given intentions; for Domestic Churches; for Parishes; for the sick and medical personnel; for the deceased etc. Although physical communion is reserved to the main celebrant, spiritual communion is available to all!
Faithful are encouraged to make all efforts to unite in prayer with other Domestic Churches, during the time of Divine Worship being enacted in the Church Temple.

- e) **Funerals** may continue to be conducted in churches and funeral homes according to local regulations. Gathering restrictions must be followed, in consultation with relatives of the deceased. Persons who are at risk should not attend. Receptions following a funeral are not to take place publicly, especially on church property.
 - f) **Marriages/ Crowning** are permitted with a priest, the groom and bride as well as two official witnesses complying with canon law and guidelines /directives from civic authorities. Other aspects of the wedding must be postponed to a later date or until civic directives change.
 - g) **Baptism and Chrismation / Rites of Initiation** must be postponed to a later date, except in danger of death.
 - h) **Sacrament of Reconciliation /Confession** will continue to be made available to the faithful only on an emergency basis and with the cleric taking all necessary precautions. Governed by a separate Decree that is forth coming, an option of General Absolution is available for clergy to administer, that is, one person at a time and not in groups, so that personal exposure to a priest and penitent is kept to a minimum. A regular confession of some length is acceptable in a large room or outside.
 - i) **Ministry to the Sick and Shut-Ins** may continue but complying with the health directives of hospitals, health care facilities and private homes. While providing spiritual support to those in need, clergy are to avoid situations where they, too, can become carriers of the virus and thus endanger others. Precautions are to be taken with Reconciliation and the Anointing of the Sick.
- ### 3) SANITARY NORMS
- a) **Clergy should conduct themselves as if they are carriers that are infected but perhaps not showing symptoms.** Clergy and others assisting around the altar must wash their hands thoroughly before and after every liturgical service. Health directives of hospitals, health care facilities and private homes must be adhered to if assisting a priest, such as vesting. Only the main celebrant may receive Eucharist.
 - b) Clergy and laity must refrain from shaking hands and any other forms of body contact within the church. Again, keeping a distance between persons is also important.
 - c) On the first sign of illness or feeling unwell, clergy are to self-isolate until such time as symptoms are not present or seek immediate medical attention and refrain from any pastoral duties including serving non-public Divine Services. This may be done with an *Antimension* at home if he is self-isolating or has difficulty traveling to a church.
 - d) ... it follows that when people visit a church:
 - i) Kissing or touching of icons, the gospel book, crosses and crucifixes or reliquaries are to be avoided.
 - ii) Sanitization of door handles, bannisters, pew tops, counters and other areas should be done frequently. Washrooms especially are to be kept sanitized.
 - iii) Chalices, other sacred vessels, hand crosses, gospel books and similar items are to be washed with sanitizers or warm soapy water. Purificators, towels and other linen are to be replaced with fresh ones after each liturgy

We must remember that Christ was obedient to the Father's will. Obedience to the Holy Spirit and how the Holy Spirit is guiding us at this time is a way to unite ourselves to Christ.

*"God is with us, understand this all you nations. And be humbled, for God is with us!"
We must remember that Christ was obedient to the Father's will. Obedience to the Holy Spirit and how the Holy Spirit is guiding us at this time is a way to unite ourselves to Christ.*

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, DECEMBER 6
27TH SUNDAY AFTER PENTECOST
ST. NICHOLAS, THE WONDERWORKER**



Sunday Tropar, tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:* "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen!

Sunday Kondak, tone 2: You rose from the tomb, O almighty Savior,* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Savior, sings Your praises for ever

Prokimen, tone 2: The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

Verse: *The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.*

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Ephesians. (6: 10 - 17)

Brothers and Sisters! Draw your strength from the Lord and his mighty power. Put on the armor of God so that you may be able to stand firm against the tactics of the devil. Our battle is not against human forces but against the principalities and powers, the rulers of this world of darkness, the evil spirits in regions above. You must put on the armor of God if you are to resist on the evil day; do all that your duty requires, and hold your ground. Stand fast, with the truth as the belt around your waist, justice as your breastplate, and zeal to propagate the gospel of peace as your footgear. In all circumstances hold faith up before you as your shield, it will help you extinguish the fiery darts of the evil one. Take the helmet of salvation and the sword of the spirit, the word of God.

Alleluia Verses:

The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you. Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.

Gospel: Luke 13: 10 - 17

At that time, on a sabbath day, Jesus was teaching in one of the synagogues. There was a woman there who for eighteen years had been possessed by a spirit which drained her strength. She was badly stooped, quite incapable of standing erect. When Jesus saw her, he called her to him and said, "Woman, you are free of your infirmity." He laid his hand on her, and immediately she stood up straight and began thanking God. The chief of the synagogue, indignant that Jesus should have healed on the sabbath, said to the congregation, "There are six days for working. Come on those days to be cured, not on the sabbath." The Lord said in reply, "O you hypocrites! Which one of you does not let his ox or ass out of the stall on the sabbath to water it?" Should not this daughter of Abraham here who has been in the bondage of Satan for eighteen years have been released from her shackles on the sabbath?" At these words, his opponents were covered with confusion; meanwhile, everyone else rejoiced at the marvels Jesus was accomplishing.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, DECEMBER 13
SUNDAY OF THE HOLY FORE-FATHERS**



Tropar, tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death; He became the first born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Tropar of the Forefathers, tone 2: O Christ, You have justified the forefathers by faith,* thus forming through them the Church of the gentiles.* These saints are glorified because the Virgin who bore You descends from them.* O Christ God, through their prayers have mercy on us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen!

Kondak of the Forefathers, tone 6: Armed with invisible power,*you did not adore the idols made by human hands, O thrice-holy youths;* strengthened by a power beyond words,* you stood in the midst of a devouring fire and called upon God, saying,* "Hasten, O merciful One, and speed to our help,* for You are good and have power to do whatever you desire."

Sunday Kondak, tone 3: You arose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs unceasingly acclaim* the divine might of Your power.

Prokimen, tone 1:

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to Colossians. (3: 4 - 11)

Brothers and Sisters! When Christ our life appears, then you shall appear with him in glory. Put to death whatever in your nature is rooted in earth: fornication, uncleanness, passion, evil desires, and that lust which is idolatry. These are the sins which provoke God's wrath. Your own conduct was once of this sort, when these sins were your very life. You must put that

aside now: all the anger and quick temper, the malice, the insults, the foul language. Stop lying to one another. What you have done is put aside your old self with its past deeds and put on a new man, one who grows in knowledge as he is formed anew in the image of his Creator. There is no Greek or Jew here, circumcised or uncircumcised, foreigner Scythian, slave, or freeman. Rather, Christ is everything in all of you.

Alleluia Verses:

God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity for ever.

Gospel: Luke 14: 16-24

At that time the Lord said this parable: "A man was giving a large dinner and he invited many. At dinner time he sent his servant to say to those invited, 'Come along, everything is ready now.' But they began to excuse themselves, one and all. The first one said to the servant, 'I have bought some land and must go out and inspect it. Please excuse me.' Another said, 'I have bought five yoke of oxen and I am going out to test them. Please excuse me.' A third said, 'I am newly married and so I cannot come.' The servant returning reported all this to his master. The master of the house grew angry at the account. He said to his servant, 'Go out quickly into the streets and alleys of the town and bring in the poor and the crippled, the blind and the lame.' The servant reported, after some time, 'Your orders have been carried out, my lord, and there is still room.' The master then said to the servant, 'Go out into the highways and along the hedgerows and force them to come in. I want my house to be full, but I tell you that not one of those invited shall taste a morsel of my dinner. For many are called, but few are chosen.' "

Instead of 'It is truly right . . .': O my soul, extol the glorious conception* of the Mother of God.* You are an inexhaustible source of life,* O Mother of God.* You are a radiant lamp of grace, a temple of the Holy Spirit,* an all-pure tent more spacious* than the heavens and the earth.* Therefore, we the faithful,* praise you.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!